

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

Información del Producto

Nombre comercial : SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

Uso recomendado : base disolvente, revestimiento de dos componentes base

Compañía : SigmaKalon
Amsterdamseweg 14
1422 AD Uithoorn

Teléfono : +31 (0) 297 541234

Telefax : +31 (0) 297 541806

Teléfono de emergencia : +31 (0)20 4075210

2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Componentes	NO. EC	No. CAS	DSD	Nota	Clasificación	Concentración
xileno	215-535-7	1330-20-7	25th	Nota C	R10 Xn; R20/21 Xi; R38	>=12.50 - <20.00%
isobutanol	201-148-0	78-83-1	25th		R67 R10 Xi; R37/38, R41	>=1.00 - <2.50%
etilbenceno	202-849-4	100-41-4	19th		F; R11 Xn; R20	>=2.50 - <10.00%
Nonilfenol	246-672-0	25154-52-3	29th		Repr.Cat.3; R62 Repr.Cat.3; R63 Xn; R22 C; R34 N; R50, R53	>=1.00 - <2.50%
resinas epoxi (700 < MW <1000)		25068-38-6			Xi; R36/38 R43	>=10.00 - <25.00%

Para componentes con un valor de límite umbral véase capítulo 8.

Si aparecen múltiples componentes con idénticos identificadores, éstos tienen diferentes propiedades peligrosas, como por ejemplo, el punto de inflamación.

3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

Componentes peligrosos :
resinas epoxi (700 < MW <1000)
xileno

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

Frase(s) - R :

INFLAMABLE.

NOCIVO POR INHALACIÓN Y EN CONTACTO CON LA PIEL.

IRRITA LOS OJOS Y LA PIEL.

POSIBILIDAD DE SENSIBILIZACIÓN EN CONTACTO CON LA PIEL.

NOCIVO PARA LOS ORGANISMOS ACUÁTICOS, PUEDE PROVOCAR A LARGO PLAZO EFECTOS

NEGATIVOS EN EL MEDIO AMBIENTE ACUÁTICO.

4. PRIMEROS AUXILIOS

- Consejo general** : Cuando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el consejo de un médico. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
- Contacto con los ojos** : Rociar con abundante agua fresca y limpia durante un mínimo de 10 minutos, manteniendo separados los párpados. Retirar las lentillas. Pedir consejo médico.
- Contacto con la piel** : Quítese inmediatamente la ropa contaminada. Lavar la piel a fondo con agua y jabón o utilizar una loción limpiadora reconocida para la piel. NUNCA usar solventes o diluyentes
- Inhalación** : Llevar al aire libre. Mantener al paciente en reposo y abrigado. En caso de respiración irregular o parada respiratoria, administrar respiración artificial. En caso de inconsciencia, mantener en posición ladeada y pedir consejo médico.
- Ingestión** : Si se ingiere accidentalmente, consultar inmediatamente con un médico. Mantener en reposo. No provocar vómitos.
- Incendio** : En caso de derrame en la ropa prende fuego, lavar con abundante agua. Eliminar la ropa desprendida. No eliminar la ropa que se ha adherido a la piel. Consulte al médico.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

- Peligros específicos para la lucha contra el fuego** : Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, un incendio producirá un denso humo negro conteniendo productos de combustión peligrosos (ver la sección 10) Exposición a productos de descomposición peligrosos puede causar problemas de salud. Enfriar con agua los contenedores cerrados expuestos al fuego. No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o las tuberías.
- Equipo de protección especial para los bomberos** : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
- Medios de extinción adecuados** : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, productos químicos secos o dióxido de carbono. Mantener los contenedores y los alrededores fríos con agua pulverizada.
- Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad** : No usar chorro de agua.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales** : Utilícese equipo de protección personal. Ventilar la zona. Consultar las medidas de protección en las listas de las secciones 7 y 8. Usar protección respiratoria. Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando así concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse en las zonas inferiores. Retirar todas las fuentes de ignición.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

- Precauciones para la protección del medio ambiente** : Intentar evitar que el material penetre en los desagües o en las tuberías. Si el producto contamina los ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
- Métodos de limpieza** : Limpiar con detergentes. Evitar los disolventes. Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13).
- Consejos adicionales** : Consultar la sección 15 para la reglamentación nacional específica.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

- Advertencia para la manipulación segura** : Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8). Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Evitar la inhalación de vapor o neblina. Ver sección 8 para el equipo de protección personal.
- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión** : Prevenir la formación de concentración de vapores inflamables o explosivos en el aire, y evitar la concentración de vapores por encima de los límites de exposición en el trabajo. En trasvases entre contenedores aplicar la toma de tierra utilizando material conductor. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. Adoptar la acción necesaria para evitar la descarga de la electricidad estática (que podría ocasionar la inflamación de los vapores orgánicos). El producto deberá ser usado solamente en áreas en las cuales todas las luces al descubierto y otras fuentes de ignición hayan sido excluidas. No fumar. La acumulación de trapos contaminados y pulverizaciseca particularmente en los filtros de las cabinas, puede producir una combustión. Los buenos hde mantenimiento consistentes en la eliminación de forma regular de los materiales usados y el mantenimiento de los filtros de las cabinas de pulverizacireducirlos riesgos de combustión y otros riesgos de fuego.

Almacenamiento

- Exigencias técnicas para almacenes y recipientes** : Observar las indicaciones de la etiqueta. Entrada prohibida a toda persona no autorizada. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas. Almacenar entre 5 y 25°C (41 - 77 F) en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz directa del sol. Los vapores del disolvente son más pesados que el aire y se pueden extender por el suelo. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad. Protéjase de fuentes de ignición. No fumar. Almacenar de acuerdo con las reglamentaciones nacionales particulares.
- Indicaciones para el almacenamiento conjunto** : Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas.

8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Cantidad mínima de aire para un litro de producto

Para alcanzar 10% del LEL : 78 m³/l

Componentes de la lista nacional y/o la lista europea TLV (98/24/EC):

Componentes	No. CAS	Valor [mg/m ³]	Valor [ppm]	Base

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

xileno <i>puede ser absorbido a través de la piel</i>	1330-20-7	221 442	50 100	EU ELV TWA EU ELV STEL
etilbenceno <i>puede ser absorbido a través de la piel</i>	100-41-4	442 884	100 200	EU ELV TWA EU ELV STEL

Protección personal

Consejo general

Protección respiratoria : Cuando los trabajadores, tanto si están pulverizando como si no, tienen que trabajar dentro de cabina de pulverización, es poco probable que la ventilación sea suficiente para controlar partículas y vapores de disolvente en todos los casos. En tales circunstancias, deben llevar un respirador de aire comprimido durante el proceso de pulverización hasta que la concentración de vapor del disolvente y de las partículas, esté por debajo de los límites de exposición.

Protección de las manos : En caso de contacto prolongado o repetido, utilizar guantes. Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas expuestas de la piel, sin embargo no se debe aplicar la crema una vez que la exposición haya ocurrido.

Lavar la piel después de todo contacto con el producto.

Usar guantes resistentes a productos químicos clasificados bajo la norma estándar EN 374: Guantes protectores contra productos químicos y microorganismos

Guantes recomendados Vitón

Tiempo mínimo de rotura: 480 min

Los guantes recomendados serán los comunes para el disolvente usado en este producto.

Cuando ocurre un contacto prolongado o frecuente repetido, los guantes con protección clase 6 (tiempo de rotura mayor de 480 minutos conforme a EN 374) son los que se recomiendan. Cuando se espera un contacto breve, los guantes con protección clase 2 o mayor (tiempo de rotura mayor de 30 minutos conforme a EN 374) son los que se recomiendan.

Atención: La selección de guantes específicos para una aplicación particular y duración en el lugar de trabajo deben tenerse en cuenta con todos los factores relevantes que concurren en el lugar de trabajo, como son : Productos químicos que pueden ser manejados, requerimientos físicos (protección a cortes/perforaciones, destreza, protección térmica), reacción a cuerpos potenciales con el material del guante, así como seguir las instrucciones/especificaciones del suministrados de los guantes.

Protección de los ojos : Las gafas de protección contra los productos químicos deben ser puestas.

Protección de la piel y del cuerpo : Deben llevar ropas de protección Lavar la piel después de todo contacto con el producto. No utilizar ropa de trabajo cuyas fibras fundan en caso de incendio. Los trabajadores deben ponerse zapatos aislante de la electricidad estática.

Consejos adicionales

Protección del entorno : Consultar normas nacionales en el capítulo 15, reglas sobre protección medioambiental.

Protección personal

Equipo de protección : Gafas cerradas, guantes de seguridad y máscara combinada que tape media cara P2A2

Por favor contacte con el proveedor de su equipo de protección personal para más información

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	:	viscoso
Color	:	varios
Olor	:	suave aromático
Punto de destello	:	25.6 °C
		Nota: ver el definido texto libre de utilización
Temperatura de autoignición	:	> 415 °C
Límite de explosión, superior	:	7.45 %(V)
Límite de explosión, inferior	:	1.04 %(V)
Densidad	:	1.9 g/cm ³ a 20 °C
Hidrosolubilidad	:	parcialmente miscible
pH	:	
Viscosidad, dinámica	:	2,400 mPa.s a 23 °C
Tiempo de nivelación	:	>= 60 s Transversal section: 6 mm Método: ISO 2431 (EN 535) 6 mm CUP

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones que deben evitarse	:	Evitar las temperaturas superiores a 60°C (140 F), la luz directa del sol o el contacto con fuentes de calor.
Reacciones peligrosas	:	Mantener lejos de agentes oxidantes, materiales fuertemente alcalinos y fuertemente ácidos para evitar reacciones exotérmicas.
Productos de descomposición peligrosos	:	En caso de riesgo de incendio, productos de descomposición pueden ser producidos como: Dióxido de carbono (CO ₂), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Toxicidad oral aguda	:	Puede provocar nauseas, espasmos abdominales y irritación de las mucosas.
Toxicidad aguda por inhalación	:	Una exposición a concentraciones de componentes de vapor de solvente superior al limite establecido de exposición profesional puede provocar efectos adversos para la salud. Tal como: irritación de las mucosas, irritación del sistema respiratorio, efectos adversos en los riñones, hígado y sistema nervioso central. Síntomas y señales: dolor de cabeza, mareos, cansancio, debilidad muscular, somnolencia y en casos extremos pérdida del conocimiento.
Irritación de la piel	:	El contacto repetido o prolongado con el preparado puede originar la pérdida de grasa natural de la piel, provocando dermatitis de contacto. El producto puede ser absorbido a través de la piel.
Contacto con los ojos	:	Irrita los ojos.
Información adicional	:	No existe ningún dato disponible para ese producto.
Toxicidad aguda por componentes		
Nonilfenol(25154-52-3)		
Toxicidad oral aguda	:	DL50: 1,620 mg/kg (rata)
Toxicidad aguda por inhalación	:	CL50: 2 mg/l (rata)

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Información adicional : El preparado ha sido evaluado siguiendo el método convencional de la Directiva de preparados peligrosos 1999/45/EC y está clasificado por sus propiedades ecotoxicológicas. Ver sección 2 y 15 para más detalles

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Producto : No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos) La eliminación con los desechos normales no esta permitido. Una eliminación especial es exigida de acuerdo con las reglamentaciones locales.

Número de identificación del residuo: : Se debe usar el catalogo Europeo de clasificación de productos residuales, cuando se disponga de este:
08 01 11 Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas.

Si este producto esta totalmente curado o mezclado con otros residuos, este código no se puede aplicar. Si se mezcla con otros residuos, se debe asignar el código apropiado. Para más información contactar con las autoridades locales de residuos.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transporte dentro de las premisas : siempre transportar en contenedores cerrados en posición vertical, etiquetados y seguros. Asegurarse que las personas que transportan el producto conocen que deben hacer en caso de un accidente o salpicaduras.

Transporte conforme con ADR por carretera, IMDG por mar e IATA por aire:

No.UN : 1263
Denominación adecuada de envío : PAINT
Clase : 3
Grupo embalaje : III
Etiquetas : 3
Denominación adecuada de envío (ADR) : PINTURA

Marine Pollutant (IMDG)(P,PP,-) : -
EmS (IMDG) : F-E, S-E

Cantidades limitadas (ADR) : Máximo por envase interior : 5.00 L
Máximo por envase exterior : 30.00 KG
Cantidades limitadas (IMDG) : Máximo por envase interior : 5.00 L
Máximo por envase exterior : 30.00 KG

Nota

Para tamade envase inferiores a 450 litros, bajo las condiciones del 2.2.3.1.5, este producto no esta sujeto a lo estipulado en el ADR.

Para tamaños de envase superiores e incluyendo 30L, bajo las condiciones del 2.3.2.5, este producto no esta sujeto a los requerimientos de envasado, etiquetado y marcado del código IMDG, pero se requiere detalle documentado y carteles en las unidades de carga transportada

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

El producto está clasificado y etiquetado de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE.



Nocivo

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- resinas epoxi (700 < MW < 1000)
- xileno

Frase(s) - R	:	R10 R20/21 R36/38 R43 R52/53	Inflamable. Nocivo por inhalación y en contacto con la piel. Irrita los ojos y la piel. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
---------------------	---	--	---

Frase(s) - S	:	S23 S36/37 S38 S61	No respirar los aerosoles. Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados. En caso de ventilación insuficiente, úsense equipo respiratorio adecuado. Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
---------------------	---	-------------------------------------	--

La información que contiene la ficha de seguridad no constituye una evaluación de los riesgos en el lugar de trabajo, como se requiere en las legislaciones de salud y seguridad. Deben ser previstas las regulaciones nacionales de salud y seguridad en el trabajo aplicables a este producto durante su manejo.

Legislación nacional

16. OTRA INFORMACIÓN

Explicación de las frases R mencionadas en la sección 2

xileno	R10	Inflamable.
	R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
	R38	Irrita la piel.

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Esta Ficha de datos de seguridad de ha elaborada de acuerdo con de la directiva UE 91/155/UE modificada por la directiva 2001/58/UE



SIGMACOVER 522 (SIGMARITE SEALER) BASE

MSDS EU 01 / ES Versión 1

Fecha de impresión 3/21/2007

Fecha de revision: 17-03-07

isobutanol	R10 R37/38 R41 R67	Inflamable. Irrita las vías respiratorias y la piel. Riesgo de lesiones oculares graves. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
etilbenceno	R11 R20	Fácilmente inflamable. Nocivo por inhalación.
Nonilfenol	R22 R34 R62 R63 R50/53	Nocivo por ingestión. Provoca quemaduras. Posible riesgo de perjudicar la fertilidad. Posible riesgo durante el embarazo de efectos adversos para el feto. Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
resinas epoxi (700 < MW <1000)	R43 R36/38	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel. Irrita los ojos y la piel.

Versión: 1

Fecha de revision: 17.03.2007

La información contenida en esta hoja de datos de seguridad está basada sobre el estado actual de nuestros conocimientos y la legislación Europea y Nacional actual a la fecha de publicación. El suministrador se reserva el derecho de modificar los datos en la ficha de seguridad sin previo aviso. Cualquier cambio en los datos será normalmente seguido de la publicación de una nueva hoja de datos de seguridad. El usuario debe controlar la fecha de publicación y si han pasado más de doce meses, entonces los datos deberán ser únicamente utilizados tras haber controlado en una de nuestras oficinas de venta más cercana del suministrador la veracidad de que los datos son todavía válidos. Como las condiciones específicas de uso del producto están fuera de control del suministrador, el suministrador no es responsable por las (negativas) consecuencias de éstas condiciones específicas de uso, las cuales estan fuera del control del suministrador y las cuales no obedecen con el manejo, almacenamiento y otras instrucciones de esta ficha de seguridad.

Despues que todos los componentes establecidos en la Hoja de Datos Tecnicos hayan sido mezclados, las precauciones de seguridad mencionadas en las hojas de datos de seguridad de cada componente y en las etiquetas deben ser utilizadas evaluando las precauciones de seguridad del producto mezclado.
Para más información, consultar la ficha técnica 7420